

Applying Translation Theory in Teaching

María Calzada Pérez

Universitat Jaume I, Castellón de la Plana, Spain

ABSTRACT

A basic premise of this article is that the institutional teaching of translation studies has evolved in the past decades partly due to a growing connection between theory and teaching practice. The present article focuses on how seven proponents of various translation theories teach in classrooms, on why theory is important for the teaching of the profession, and on the nature of theory. This discussion leads to a fundamental concern for the training of future translators for professional work. It is argued that translation trainees should be exposed to a variety of approaches to translation which are inspired by and connect to different theoretical schools so that students are in this way taught to be flexible in their approach to texts and will also learn theory in practical application.

KEYWORDS: ideology in translation studies, translation pedagogy.